



## Elegir enemigos

---

MUMIA ABU JAMAL :: 12/11/2015

Los candidatos son elegidos para traicionar al electorado y servir a Wall Street y la élite corporativa.

Las elecciones presidenciales en Estados Unidos se celebran dentro de un año, pero si confiaras en las noticias difundidas en los medios de comunicación, pensarías que fueran inminentes.

Las supuestas elecciones son una carrera de obstáculos un año antes de la fecha establecida -- una orgía para los ricos, para personas bien conectadas, para quien tenga apoyo de las clases adineradas.

El periodo previo a los comicios es largo y costoso, no para los votantes, sino para los financieros --los que compran o alquilan a candidatos para servir los intereses del capital, no del pueblo.

Si algo quedó demostrado en elecciones anteriores, es esto: los candidatos son elegidos para traicionar al electorado y servir a Wall Street y la élite corporativa. Pocos lo hicieron mejor que Bill Clinton; un político consumado, un traidor consumado.

Muchos negros lo adoraban como 'el primer presidente negro' {porque tocaba el saxofón}- pero él devastó sus intereses con saña para aplacar los temores y ansiedades racistas de los blancos. Clinton clavó una estaca en el corazón de la clase media al apoyar el TCLAN (Tratado de Libre Comercio de América del Norte), así exportando al extranjero puestos de trabajo que nunca serían recuperados.

Su vasallaje a Wall Street fue duplicado durante el régimen de Barack Hussein Obama. Los negros perdieron más de su patrimonio durante este gobierno que en cualquier otra época desde la Reconstrucción.

Sólo con extremo retraso, en los últimos meses de su mandato, Obama ha abordado los horrores de un racista sistema carcelario. Y presionado por muchas protestas, ha empezado a dirigirse a medias al incesante azote de la violencia policiaca contra los negros.

El voto no ha sido nuestra solución. Ha dado poder a las fuerzas que han exacerbado nuestros problemas, mientras sujeta nuestra existencia con nuevas cadenas. Desde la nación encarcelada soy Mumia Abu-Jamal.

--© '15maj

22 de octubre de 2015

Audio grabado por Noelle Hanrahan: [www.prisonradio.org](http://www.prisonradio.org)

Texto circulado por Fatirah Litestar01@aol.com

Traducción Amig@s de Mumia, México

<https://amigosdemumiamx.wordpress.com/2015/11/11/elegir-enemigos/>

Imagen: Multimedia Cronopios

\*\*\*\*\*

A los 34 años de su encarcelamiento, les invitamos a participar en los eventos de proyección de documental, música y pinta de murales durante el mes que viene y en el foro y acto político cultural afuera de la embajada gringa el sábado 5 de diciembre a las 2 pm para exigir vida, salud y libertad para Mumia Abu-Jamal y todxs los presxs políticxs.

Para participar en la campaña gráfica actual, vean los datos en:

<https://amigosdemumiamx.wordpress.com/2015/11/06/convocatoria-grafica-por-la-vida-salud-y-libertad-de-mumia-abu-jamal/>

---

<https://www.lahaine.org/mundo.php/elegir-enemigos>